

**AUGUST 11<sup>TH</sup>, 2019 MOST HOLY TRINITY— ST. MARY**

**NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME / DÉCIMO NOVENO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO**

**READINGS / LECTURAS WIS 18:6-9 HEB 11:1-2, 8-19 or HEB 11:1-2, 8-12 LK 12:32-48 or LK 12:35-40**

**Mass Intentions \* Intenciones de la Misa**

**SUNDAY, August 11, 2019**

8:15 AM: For All Souls of Skabara Family (POLSKA)

9:30 AM: In memory of Milagros Olivero  
Req. by Valentin-Olivero Family

10:45 AM: For All Souls in purgatory  
Req. by Nydia Rodriguez

12:30 PM: In memory of Angel Leo Melendez  
Req. by his daughter Maritza Melendez

**MONDAY, August 12, 2019**

8:30 AM: Happy Birthday to María Azcona  
Req. by her parents Rosa & Ramón Azcona

**TUESDAY, August 13, 2019**

8:30 AM: For All Souls in purgatory  
Req. by Nydia Rodriguez

**WEDNESDAY, August 14, 2019**

**6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA**

7:00 PM: Happy Birthday Carmen Martinez  
Req. by Mildred Ríos

**THURSDAY, August 15, 2019 / HOLY DAY OF OBLIGATION/DIA SANTO DE OBLIGACION**

8:30 AM: In memory of Maria Blanca Ruiz  
Req. by her daughter Elba Ruiz & Family

7:30 PM: **MSZA SW. (POLSKA)**

**FRIDAY, July August 16, 2019**

7:00 PM: In memory of Willy Shuurman  
Req. by his wife & Children

**AFTER MASS— 9:30 PM: PRAYER GROUP / DESPUES DE LA MISA hasta las 9:30 PM: GRUPO DE ORACION**

**SATURDAY, August 17, 2019**

9:00 AM: In memory of Pedro Mariano  
Req. by his wife Bienvenida Mariano

5:00 PM: In memory of Willy Shuurman  
Req. by his wife & Children



**Sanctuary Candle:  
In Memory of † Asunta Palermo**



**OUR DAILY SCHEDULE NUESTRO HORARIO SEMANAL**

*The Church is open daily for Private Prayers. La Iglesia está abierta diariamente para oraciones privadas.*

**LUNES/MONDAY**

7:00 PM— Consejo Parroquial (Ultimo Lunes) Parish Council

7:00 PM— Comité de la Liturgia (Ultimo Lunes del Mes) /Liturgy Committee (Last Monday of the month)

**MARTES/TUESDAY**

7:00 PM— Legion of Mary / Legion de Maria

**MIERCOLES / WEDNESDAY**

6:00 PM— Weekly Holy Hour/Hora Santa Semanalmente

7:30 PM— Ultreya del Cursillo / Cursillo

**JUEVES / THURSDAY 8:00–10:00 AM— Church Cleaning / Limpieza de la Iglesia**

**VIERNES / FRIDAY**

7:00 PM–9:30 PM: Charismatic Prayer Group Mary Mother of the Redeemer/St Mary's Hall

Grupo Carismático María Madre del Redentor/En el Hall de Santa María

**11:00 AM: until 6:00 PM (First Fridays)— Adoration of the Blessed Sacrament**

**11:00 AM: hasta las 6:00 PM (Primer Viernes)— Adoración del Santísimo**

**SABADO / SATURDAY**

**10:00 AM – Narcotics Anonymous (Center)**

**R.C.I.A. for Adults/ Clases de Formación para Adultos**

**6:30 PM – 9:00 PM: Youth Group / Grupo de Jóvenes**

**-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES**

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: **\$3,960.33**

Last year's collection / La colecta del año pasado: **\$4,630.14**

Last week's second collection / La segunda colecta: **\$1,902.91**

The children's collection / La colecta de los niños: **\$ 13.00**

**\*\* GRACIAS POR SU GENEROSIDAD \*\***

**\*\* THANK YOU SO MUCH FOR YOUR GENEROSITY \*\***

**GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO**

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:  
*Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por*

**Mr & Mrs R Torres in memory of Junana Orengo  
&  
Mr & Mrs Cezary Klok & Bogumila Mosiejewska**

**GENERATION OF FAITH: Pledge Payment is TODAY SUNDAY AUGUST 11, 2019.**

**GENERACION DE FE: Compromiso de Pago es HOY DOMINGO 11 de Agosto del 2019.**

**FEAST OF THE ASSUMPTION— HOLY DAY OF OBLIGATION:**

This Thursday, August 15<sup>th</sup>, is the Feast of The Assumption of Our Lady into Heaven. On this Feast, we remember that Our Lady was brought to Heaven, body and soul without corruption. Since this is a Holy Day, all Catholic Christians are obliged to attend Mass. There will be a Vigil Mass on Wednesday evening, August 14<sup>th</sup> at 7:00PM.

Mass on Thursday will be at 8:30 AM and 7:30 PM in Polish. Let us pray as a family to our Heavenly Mother for her protection.

**LA FIESTA DE LA ASUNCIÓN—UN DÍA SANTO DE OBLIGACIÓN:**

Este Jueves 15 de Agosto, es la Fiesta de La Asunción de Nuestra Señora al Cielo. En esta Fiesta, nosotros recordamos que Nuestra Señora fué llevada al Cielo, cuerpo y alma sin corrupción. Ya que éste es un Día Santo, todos los Cristianos Católicos estan obligados a asistir a la Misa. Habrá una Misa de Vigilia el Miércoles 14 de Agosto a las 7:00 P.M. La Misa del Jueves será a las 8:30 A.M. y a las 7:30 P.M.en Polaco. Oremos como familia a nuestra Madre celestial por su protección.

## 11 DE AGOSTO DEL 2019 SANTISIMATRINIDAD-SANTA MARIA

**THANK YOU!** On behalf of the Basilians Fathers Mission, thank you for your prayers and support of our missionary work throughout Mexico and Colombia. Your kindness and generosity (\$1,902.91) is greatly appreciated by the Basilians Fathers Mission. Be assured of our prayers for you and your loved ones.

**GRACIAS!** En nombre de la Misión de Padres Basilianos, gracias por sus oraciones y apoyo a nuestro trabajo misionero en México y Colombia. Su amabilidad y generosidad (\$1,902.91) es muy apreciada por la Misión de Padres Basilianos. Tenga la seguridad de nuestras oraciones por usted y sus seres queridos.

### THANK YOU TO THE CHARISMATIC PRAYER GROUP:

We wish to express our gratitude to Our Charismatic Prayer Group for the Pilgrimage to the National Shrine of the Divine Mercy, Stockbridge, MA, that they sponsored last Saturday August 3, 2019 and for the contribution of \$400.00 that will help us with our Parish expenses. We are very grateful to everyone who participated in this Pilgrimage.

**GRACIAS AL GRUPO CARISMATICO:** Deseamos expresar nuestro agradecimiento a Nuestro Grupo Carismático por la Peregrinación al Santuario Nacional de la Divina Misericordia en Stockbridge, MA, que ellos patrocinaron el pasado Sábado 3 de Agosto del 2019 y por la contribución de \$400.00 que nos ayudará con los gastos de la parroquia. Estamos muy agradecidos a todos los que participaron en esta Peregrinación. ¡GRACIAS!

*Thank You!*

**THANK YOU!**

### REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION

**CLASSES:** for 2019 to 2020 has already began. Students from grade 1<sup>st</sup> to grade 8<sup>th</sup> who attend Public Schools are supposed to be enrolled in the Religious Education Program. Please re-register the children for the classes so that they can continue to learn and grow in their love for God and for his people. You can get the forms from St. Mary's chapel when you drop off your children for classes on Sundays or during the week from Sr. Cordilia in the DRE's office.

### INSCRIPCIÓN PARA LAS CLASES DE EDUCACIÓN

**RELIGIOSA:** para el año 2019–2020 ya ha comenzado. Se supone que los estudiantes del 1<sup>ro</sup> al 8<sup>vo</sup> grado que asisten a las Escuelas Públicas esten inscriptos en el Programa de Educación Religiosa. Registre a los niños para las clases para que puedan continuar aprendiendo y creciendo en su amor por Dios y por su gente. Puede obtener los formularios en la capilla de Santa María cuando deje a sus hijos para clases los Domingos o durante la semana puede ver a la Hna. Cordilia en la oficina del DRE.

### YOUTH GROUP WILL NOT MEET DURING

**SUMMER TIME:** Weekly youth group will not meet during summer time. We look forward to seeing you again on September 7<sup>th</sup>, 2019 from 6:30 PM–9:00 PM. Have a relaxing, fun, safe and blessed summer!

### EL GRUPO JUVENIL NO SE REUNIRÁ DURANTE

**EL TIEMPO DE VERANO:** El grupo semanal de jóvenes no se reunirán durante el tiempo de verano. Esperamos volver a verles de nuevo el 7 de Septiembre del 2019. Esperamos que todos ustedes tengan un verano relajante, divertido, seguro y bendecido!

### ANNUAL CATHOLIC APPEAL:

A sincere thank you to all those who have donated to this year's Annual Catholic Appeal. As of July 16, 2019, we have had 218 donors (we have over 600 families in the parish) and they have been so generous to pledge \$25,538.00. To date, they have paid \$14,785.00. Once we exceed our goal, we will then receive 100% of all funds raised above the figure directly back to our parish. Thank you for your constant support and generosity!

### APELACIÓN CATÓLICA ANUAL:

Un sincero agradecimiento a todos aquellos que han donado a la Campaña Católica Anual de este año. Hasta el 16 de Julio del 2019, hemos tenido 218 donantes (tenemos más de 600 familias en la parroquia) y han sido muy generosos al prometer \$25,538.00. Hasta la fecha, han pagado \$14,785.00. Una vez que superamos nuestra meta, recibiremos el 100% de todos los fondos recaudados por encima de la cifra directamente a nuestra parroquia. ¡Gracias por su constante apoyo y generosidad!

### WEDNESDAY EVENING HOLY HOUR AND MASS:

Please join us for our weekly Wednesday Holy Hour and Mass. The Holy Hour begins at 6:00 PM and includes the singing of the Chaplet of Divine Mercy. We celebrate together a trilingual Mass at 7:00 PM.

### HORA SANTA Y MISA LOS MIÉRCOLES EN LA

**NOCHE:** Por favor acompañanos todos los Miércoles semanalmente a nuestra Hora Santa y la Misa. La Hora Santa comienza a las 6:00 PM e incluye cantos de la Divina Misericordia. Celebramos juntos una Misa trilingüe a las 7:00 pm.



## AUGUST 11<sup>TH</sup>, 2019 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY

**Prayers for Vocations:** Loving God, you call all who believe in you to grow perfect in love by following in the footsteps of Christ your Son. Call from among us more men and women who will serve you as religious. By their way of life, may they provide a convincing sign of your Kingdom for the Church and the whole world. We ask this in Jesus' name. Amen. Gracious and loving God, help the men and women of our parish to hear the call to serve in the Diocese of Brooklyn and the Conventual Franciscan Community thirst for your presence. Open the hearts of many, raise up faithful servants of the Gospel, dedicated, holy priests, sisters, brothers and deacons, who will spend themselves for your people and their needs. Bless those who are serving now with courage and perseverance. Grant that many will be inspired by their example and faith. We ask this through Christ our Lord. Amen.

**Oración Por Las Vocaciones:** Amadísimo y generoso Dios, Eres Tú quien nos llama por nuestro nombre y nos pides que te sigamos. Ayúdanos a crecer en el amor y en el servicio a nuestra Iglesia. Danos el entusiasmo y la energía de tu Espíritu para preparar su futuro. Danos líderes llenos de fe que abracen la misión de Cristo en amor y en justicia. Bendice la Iglesia de Brooklyn con líderes de nuestras familias que dediquen sus vidas al servicio de su pueblo como sacerdotes, religiosos, diáconos y ministros laicos. Inspíranos a conocerte mejor y abre nuestros corazones para oír tu llamado. Amén.

**Modlitwa O Powołania:** Ojcze, spraw, by wśród chrześcijan rozkwitały liczne i święte powołania kapłańskie, które będą podtrzymywały żywą wiarę i strzegły wdzięczną pamięć o Twoim Synu Jezusie poprzez głoszenie Jego słowa i sprawowanie sakramentów, przez które nieustannie odnawiasz Twoich wiernych. Daj nam świętych szafarzy Twojego ołtarza, aby byli mądrymi i żarliwymi stróżami Eucharystii, sakramentu najwyższego daru Chrystusa dla zbawienia świata. Powołuj sługi Twego miłosierdzia, którzy poprzez sakrament Pojednania będą rozszerzać radość z Twojego przebaczenia. Spraw Panie, by Kościół przyjmował z radością liczne natchnienia Ducha Twojego Syna i posłuszny Jego wskazaniom troszczył się o powołania do kapłaństwa i do życia konsekrowanego. Wspieraj kapłanów i diakonów, osoby konsekrowane i wszystkich ochrzczonych w Chrystusie, aby wiernie wypełniali swoje posłannictwo w służbie Ewangelii. Prosimy o to przez Chrystusa naszego Pana. Amen.

### MARK YOUR CALENDAR TRINITY HUMAN

**SERVICES CENTER:** is going to have a Flea Market on September 28, 2019. Where: In the Parking Lot of Most Holy Trinity-St. Mary Parish  
Time: 9:00 AM- 4:00 PM Rental of Tables: \$40.00 each Last day for Rental Tables:

September 24, 2019. We are accepting donations of housewares, Furniture, and Clothing (New & Used) Come one, come all, to support this event!

### Retrouvaille Weekend / You Can Help Heal Your

**Marriage:** Do you feel alone? Are you frustrated or angry with each other? Do you argue or have you just stopped talking to each other? Does talking about it only make it worse? Retrouvaille helps couples through difficult times in their marriages. This program has helped thousands of couples worldwide experiencing ALL TYPES of marital difficulties. For confidential information about the Retrouvaille program, or to register for the upcoming weekend that begins on Friday, September 6-8, 2019, please call 1-800-470-2230 and you will be connected directly and confidentially to a couple from Long Island/Metro Retrouvaille who can help. Location: Immaculate Conception, Huntington, NY 440 West Neck Road Huntington, NY 11743

### MARQUEN SU CALENDARIO / EL CENTRO DE

**SERVICIOS SOCIALES DE TRINIDAD:** tendrá un Flea Market el 28 de Septiembre del 2019. Donde: En el estacionamiento de la Iglesia Santísima Trinidad-Santa Maria Horario: 9:00 AM- 4:00 PM Alquiler de Mesa: \$40.00 cada una. Último día para alquilar mesas: 24 de Septiembre del 2019. Estamos aceptando donaciones de Electrodomésticos, Muebles y Ropa (Nueva & Usada) ¡Venga uno, vengan todos, para apoyar este evento!

### Fin de semana Retrouvaille / Usted puede ayudar a sanar

**su matrimonio:** ¿Se siente solo? ¿Estás frustrado o enojado el uno con el otro? ¿Discutes o acabas de dejar de hablar el uno con el otro? ¿Hablar de eso solo empeora las cosas? Retrouvaille ayuda a las parejas en tiempos difíciles en sus matrimonios. Este programa ha ayudado a miles de parejas en todo el mundo a experimentar TODO TIPO de dificultades conyugales. Para obtener información confidencial sobre el programa Retrouvaille, o para inscribirse en el próximo fin de semana que comienza el Viernes 6-8 de Septiembre del 2019, llame al 1-800-470-2230 y se comunicará de manera directa y confidencial con una pareja de Long Island. / Metro Retrouvaille que pueda ayudar. Ubicación: Immaculate Conception, Huntington, NY 440 West Neck Road Huntington, NY 11743



Oczekiwanie na mówienie nadziei bywa trudne. Jak oczekiwanie dziecka na wymarzony prezent: niby wiadomość, dostane, ale przecież bywa w tym oczekiwaniu i niepewności. Ci z nas, które są znane z tego, że często pytasz...: jak długo jeszcze, czy to lepsze? Naprawione? Czy Brzeg obejmuje mój tam wejdz?

Czytania tej niedzieli jest wezwaniem do cierpienia i zaufania. Bóg chce dla nas wszystkich jak najlepiej. I na pewno tych, którzy pokrzyżują ... w Nim swoją ... nadzieję, nie odtrąca ... na wieki. Ale trzeba jeszcze czasu. Oczekujesz... tej chwili, kiedy nadzieja przekazu <sup>TM</sup> mówi, mamy zatroszczyć <sup>TM</sup> lub skarny, który w nowym życiu nie będzie zniszczony ...

**THANK YOU AND PLEASE HELP!!!!:** Thank you to all of the parishioners who have been so generous to our parish this year with your contributions. Just a reminder to continue your kindnesses during the summer so that we will be able to meet our budget by the end of August 31, 2019. Your tithing of time, talent and treasure is so very much appreciated.

**¡GRACIAS Y POR FAVOR AYUDENOS!!!:** Le agradecemos a todos los feligreses quienes han sido tan generosos a nuestra parroquia este año con sus contribuciones. Simplemente un recordatorio de continuar con su generosidad durante el verano para que podamos reunir nuestro presupuesto a finales del 31 de Agosto del 2019. Su diezmo de tiempo, talento y tesoro son muy apreciados.

**DIOCESAN PILGRIMAGE:** Oberammergau The Passion Play. Visits to: Wurzburg, Rothengurg, Rebsburg, Passau, Salzburg & Munich. May 12-21, 2020. Spiritual Director Bishop Octavio Cisnero & Chaplain Rev. Frank Schwarz. For brochure please call Peters Way Tours 516-605-1551 ext. 17 [kaitlin@petersway.com](mailto:kaitlin@petersway.com)

**PEREGRINACIÓN DIOCESANA:** Oberammergau, La Obra de teatro La Pasión. Visitas a: Wurzburg, Rothengurg, Rebsburg, Passau, Salzburg y Munich. Desde el 12 al 21 de Mayo del 2020. Director Espiritual Obispo Octavio Cisnero y Capellán Rev. Frank Schwarz. Para folleto, favor de llamar a Peters Way Tours 516-605-1551 ext.17 [kaitlin@petersway.com](mailto:kaitlin@petersway.com)

**DIOCESAN PILGRIMAGE:** 52<sup>nd</sup> International Eucharistic Congress, Budapest. Visits to: Vienna and Prague. September 13-21, 2020. Spiritual Director Bishop James Massa. For brochure please call 1-800 Catholic(c) ext. 250 [avillegas@groupist.com](mailto:avillegas@groupist.com)

**PEREGRINACIÓN DIOCESANA:** 52<sup>do</sup> Congreso Eucarístico Internacional, Budapest. Visitas a: Viena y Praga. Desde el 13 al 21 de Septiembre del 2020. Director Espiritual Obispo James Massa. Para folleto, llame al 1-800 Catholic(c) ext. 250 [avillegas@groupist.com](mailto:avillegas@groupist.com)

**PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS ALL THOSE WHO ARE ILL, HOSPITALIZED OR IN NEED OF SURGERY//POR FAVOR RECUERDEN EN SUS ORACIONES TODOS AQUELLOS QUIENES ESTAN ENFERMOS, HOSPITALIZADOS O EN NECESIDAD DE CIRUGIA:** Maveline Acevedo, Juan & Angela María Alegría, Margarita Almestica, Helen Anaman, Wilmer Arce, Patricia Arvanitis, Ramón & Rosa Azcona, María Barbecho, Denise Bennett, Michael Carter, Benito & Myrna Cid, Ivonne Buval, Jumilisa Collado, Myrta Colón, Juan Cruz, Rudolph Daniel, Anna Davis-Dixon, Ludovina De Los Santos, Ina Depugh, Gene Dore, Lydia Espinal, María Espinal, María Espinal, Dostin Espinosa, Ana Maria Evangelista, Philip Frabosilo, Edna Fenderson, Mariana Fernandez, Felix Figueroa, Noelia Flores, Shana Flores-Valentin, Kenryck Matthew Garcia, Isabel Gil Rosas, Carmen Gines, Sasha Grace, José Gutierrez, Steven & Ruth Harris, Usina Hernandez, Casilda Irizarry, Raúl Lazú, Victoria Lemanski, Daisy López, Sister Claire, Maione SFMA, Sister Mercedes Soggiu SFMA, Joanne, José Martinez, Araminta Molina, Elia Morales, Rosario Morales, Allen Nacincik, Lillian Negron-Johnson, Madeline Ortiz, Teresa Ortiz, Lisette Palomo, Rosalberto Palomo, Trent Pomplun, Florencia Portillo, Joel Rivera, Ramón Elías Rodriguez, Jazlynn Rosario-Torres, Joe Perez, José Perez, George Portalatín, Maria Rivera, Mary Robinson, Samuel Roque Perez, Consuelo Santo, Rosa Maria Santos, Barbara Steele, Vivian Sweat, Madalena Tang, Thomas Tang, Ana Togra, Aracelis Valentin, Nereida Valentin, Ignacio (Patrón) Vargas, Tony & Evelyn Vagas & Family, Fela Vega, Dorothy Watkins, Donald Weber, Russell Yates, Tonya Yates, and Zdzislaw & Czeslawa Wilk. **Names will remain on the list for three weeks /Los nombres quedarán en la lista durante tres semanas.**